

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittelungstruppen

**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittelungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere

**Band:** 48 (1975)

**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Eine spezielle Telefonanlage für Börsenmakler und Devisenhändler

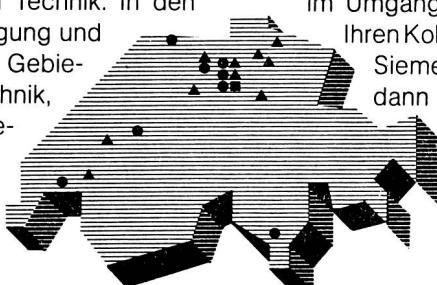
**Das Problem:** Zeit ist Geld. Das gilt in ganz besonderer Masse für Leute, deren Beruf es ist, in sehr kurzer Zeit über sehr viel Geld zu entscheiden: für Leute von der Börse, in den Banken. Sie müssen schnell, jederzeit und direkt Verbindungen aufnehmen können mit aller Welt – dazu brauchen sie eine spezielle Telefonanlage.

**Die Lösung:** Das besondere an der Lösung von Siemens-Albis für die Börsenmakler und Devisenhändler in den Banken: Auf Spezialapparaten können gleichzeitig mehrere Telefonverbindungen bestehen; mit einem Tastendruck kann



**Das ist nur ein Beispiel:** Diese Telefonanlage ist nur ein Beispiel aus der umfassenden Tätigkeit von Siemens-Albis. Als Landesgesellschaft eines internationalen Konzerns steht Siemens-Albis mit an der Spitze moderner Forschung und Technik. In den Bereichen ■ Entwicklung, ▲ Fertigung und ● Vertrieb sind wir auf folgenden Gebieten tätig: ■▲● Nachrichtentechnik, ■▲● Datentechnik, ▲● Energie-technik, ▲● Installationstechnik, ● Bauelemente für die Elektronik,

● Medizinische Technik und ● Haushaltgeräte. Unser Unternehmen ist in der Schweiz an 19 Standorten vertreten. Das Produkte- und Anlagenspektrum ist zukunftsorientiert, umweltfreundlich und ökonomisch im Umgang mit der Energie. Sprechen Sie mit Ihren Kollegen über Betriebs-Probleme, die von Siemens-Albis gelöst werden könnten. Und dann rufen Sie uns an – wir werden für Sie da sein!



zwischen den bestehenden Verbindungen beliebig oft gewechselt – (also gemakelt) – werden. Dabei ist der Betriebszustand der einzelnen Leitungen eindeutig gekennzeichnet; nicht besprochene Verbindungen werden automatisch gehalten. Diese auf Mass zugeschnittenen Anlagen ergänzen unsere modernen Haustelefonzentralen in Wählertechnik oder ESK-Relaistechnik bei grossen und kleinen Bankunternehmungen. Auch Handelsunternehmen, Versicherungen, Verwaltungen, Gross-

und Kleinbetriebe profitieren vom umfassenden Know-how unserer Telefon-Spezialisten.

## Nachrichtentechnik von Siemens-Albis

SIEMENS-ALBIS AKTIENGESELLSCHAFT  
8047 Zürich, Albisriederstrasse 245, 01 54 2211  
3001 Bern, Belpstrasse 26, 031 65 0111

Sicher möchten auch Sie näheres wissen über die Haustelefonzentralen von Siemens-Albis. Senden Sie uns bitte diesen Coupon ein.

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

Postleitzahl/Ort \_\_\_\_\_